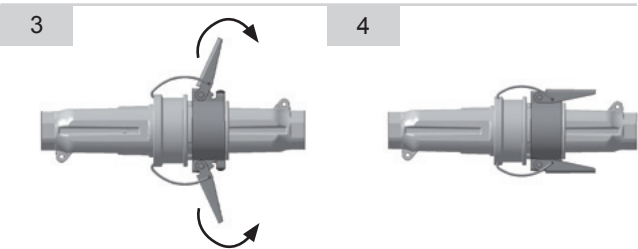
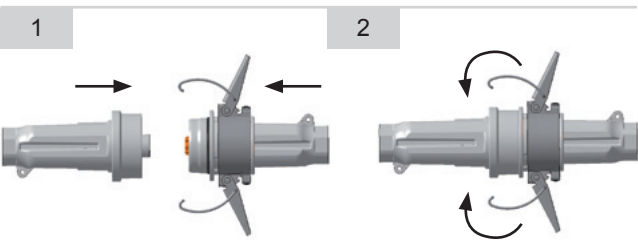


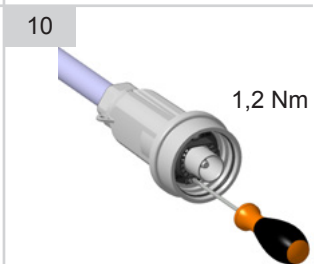
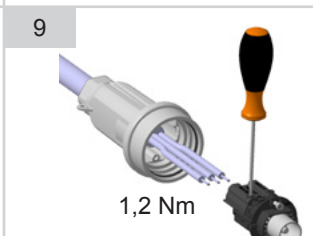
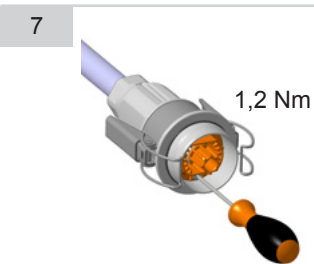
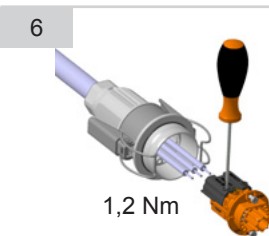
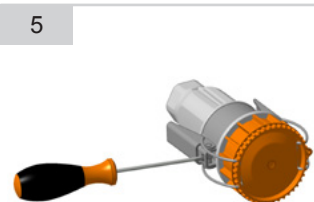
- (de) Bedienungsanleitung**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Schwerer Steckverbinder für Heizleitungen
- (en) Operating instructions**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Heavy Duty Connector for connection of electric heat tracing cables
- (fr) Mode d'emploi**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Connecteur pour système de traçage électrique thermique
- (it) Istruzioni per l'uso**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Connettori pesanti per conduttori di riscaldamento
- (es) Instrucciones de empleo**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
HDC para conexión de cables de traceado eléctrico
- (sv) Bruksanvisning**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Tung stickkontakt till värmekablar
- (ru) Инструкция по эксплуатации**
RockStar® Heat Trace Connector (HTC)
Усиленные штекерные разъемы для линий обогрева
- (zh) 操作指南**
RockStar®电热接插件
用于电热电缆的接插件

Montage / Mounting

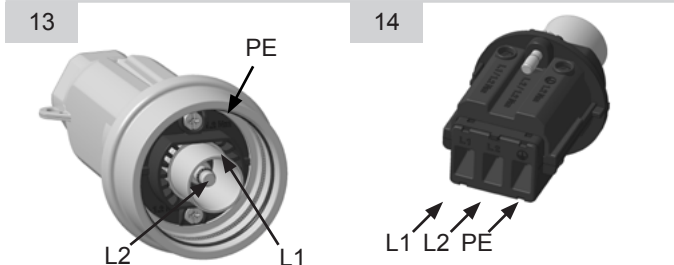
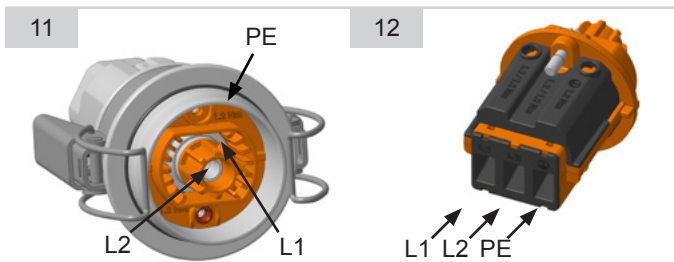


Buchsenmontage
Socket mounting

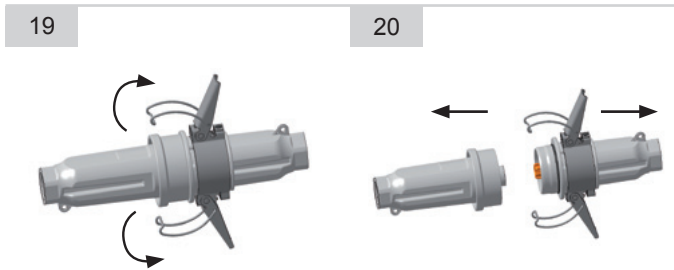
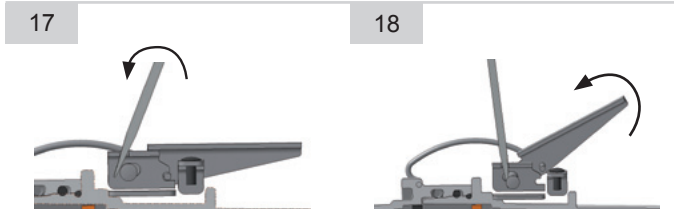
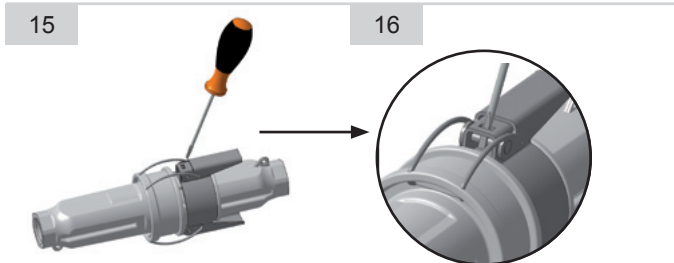
Stiftmontage
Plug mounting



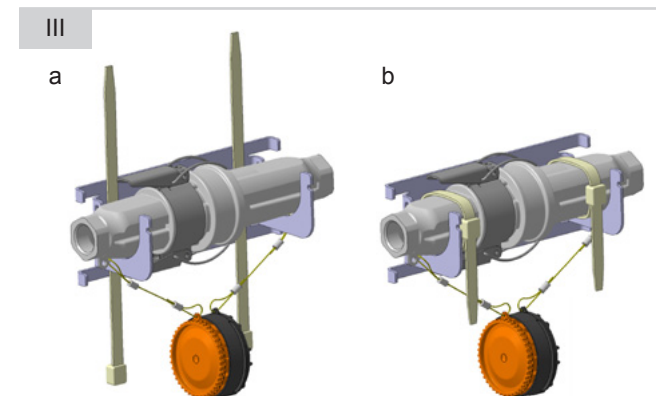
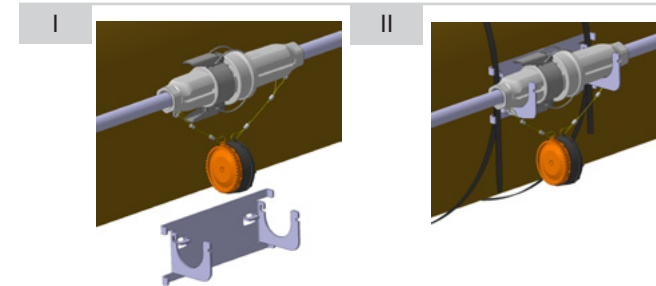
Verdrahtung / Wiring diagram (WD)



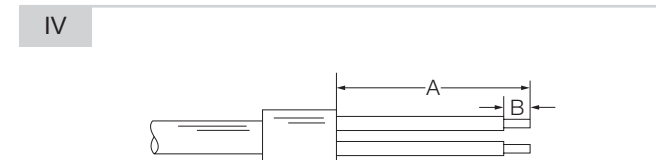
Demontage / Demounting



Befestigung an der Pipeline Fastening on the pipeline



Abisolierlängen Stripping lengths



DE DEUTSCH

Technische Daten

Elektrische Bemessungsdaten

Kontakte	2-polig (L1, L2) + PE (Erdung)
Bemessungsdaten	35 Amps, 600 VAC, 60 Hz
Leiter	
Harmonisiert	2,5 mm ² - 10 mm ²
AWG	8-14 AWG
Abisolierlänge	14 mm + 1 mm

Werkstoffe, Komponenten

Grundkörper	Aluminium verzinkt
Kontakte	Messing versilbert
Einsätze	Polyamid (UL94-V0)
Dichtung	FVMQ
Gewindeform, Kabelverschraubung	3/4" NPT-F (Innengewinde)

Umweltbedingungen

Gehäuseklassifizierung	Typ 6, IP67
CSA	Class I, Division 2, Gruppen A, B, C, D, T6, Tamb -50 °C bis +60 °C, Typ 6
	Class 1, Zone 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb -50 °C bis +60 °C, IP67

GOSTEx

ATEX in Vorbereitung

Montage

- Den Steckverbinder mit der Buchse verbinden.
- Klammern und Befestigungsbügel in die richtige Position bewegen.
- Hebel nach hinten in die Endposition betätigen.
- Der Stecker wird automatisch, ohne Verwendung von Werkzeugen geschlossen.

Montage der Leiter

- 5 + 8 Staubschutzkappe abnehmen (siehe Demontage). Verriegelung der Verschlusskappe gleichzeitig öffnen und gleichmäßig abziehen.
- 6 + 9 Kabel durch den Kabeleingang in das Gehäuse einführen, Schieber nach hinten bewegen und den Leiter in die Schraubkontakte des Isolierkörpers einführen und mit Drehmoment 1,2 Nm befestigen.
- 7 + 10 Einsatz vollständig in das Gehäuse einschieben und mit 2 Schrauben befestigen.

Verdrahtung

Siehe Verdrahtungsdiagramm 11-14.

Demontage

- 15 Schraubendreher in den rechteckigen Ausschnitt setzen, vor der Hebel-Achse positionieren, wie es in 16 gezeigt wird.
- 17 Schraubendreher vorwärts betätigen, um den Hebel rückwärts zu stoßen.
- 18 Hebel aufwärts betätigen.
- 19 Klammern entfernen.
- 20 Stecker auseinander ziehen.

WARNUNG



NICHT UNTER LAST ZIEHEN

Schützen Sie sich vor stromführenden Teilen. Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.

Befestigung an der Pipeline

I - III Halterung für HTC

(optionales Zubehör, ID-Nr. DE124599660)

Abisolierlängen

IV Leiterführungslänge und Abisolierlänge (mm)

Hinweis: Die Buchstaben "A" und "B" beziehen sich auf die Zeichnung.

Leiterführungslänge A

Die Leiterführungslänge kann je nach verwendeten Kabeltyp und dem Leiterquerschnitt variieren, der an die Steckverbindung angeschlossen wird. Weidmüller empfiehlt als Richtlinie eine Leiterführungslänge von 90 bis 100 mm.

Abisolierlänge B

Der Leiter sollte auf eine Länge gemäß der nachfolgenden Tabelle abisoliert werden.

Leiterquerschnitt	Abisolierlänge (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 Zoll)

WARNUNG



Verwenden Sie den HTC nicht für Zwecke und Arbeiten, für die er nicht bestimmt ist. Eine falsche Anwendung kann zu Unfällen mit schweren Personenschäden oder zur Zerstörung des HTC's führen.

Allgemeiner Hinweis

HINWEIS



Zur Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör bzw. Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung oder vom Hersteller empfohlen werden.

Bitte treffen Sie immer geeignete Schutzmaßnahmen und beachten Sie die für Sie gültigen Unfallverhütungsvorschriften.

Der HTC muss in Abhängigkeit der Einsatzhäufigkeit und Beanspruchung regelmäßig auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Reparaturen dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Technical Data

Electrical rated data	
Contacts	2-pole (L1, L2) + PE (ground)
Ratings	35 Amps, 600 V AC, 60 Hz
Wire	
Harmonized	2.5 mm ² - 10mm ²
AWG	8-14 AWG
Stripping length	14 mm + 1 mm
Material Properties	
Clamping Body	Aluminum, Tin-Plated
Contacts	Brass silver-plated
Inserts	Polyamide (UL 94_VO)
Gasket	FVMQ
End Cap Threads	3/4" NPT-F (female thread)
Environmental Conditions	
Enclosure Rating(s)	Type 6, IP67
Approvals	
CSA	Class I, Division 2, Groups A, B, C, D, T6, Tamb -50 °C to +60 °C, Type 6
	Class 1, Zone 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb -50 °C to +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX in preparation	

Mounting

- 1 Plug connector.
- 2 Move brackets in right position and tighten in favoured position.
- 3 Push the lever back to the end position.
- 4 The tightener is locked automatically without the use of tools.

Conductor assembly

- 5 + 8 Remove the protective dust cap (see removal). Open the lock on the dust cap and pull off simultaneously.
- 6 + 9 Insert the cable into the housing's cable entry. Push the slider back. Insert the conductor into the screw contact on the insulation frame. Tighten with 1.2 Nm torque.
- 7 + 10 Push the insert completely into the housing and fasten with two screws.

Wiring

See wiring diagram **11-14**.

Demounting

- 15 Insert screwdriver into rectangular cut-out in front of the lever-axis as it is shown in 16.
- 17 Turn screwdriver forwards to push axis and lever backwards
- 18 Turn lever upwards.
- 19 Remove brackets from housing.
- 20 Unplug connector.

WARNING



DO NOT DISCONNECT UNDER LOAD

Protect yourself from live parts. Do not work on live parts.

Fastening on the Pipeline

- I - III Mounting for HTC
(optional accessory, ID-Nr. DE124599660)

Stripping lengths

- IV Conductor lead length and insulation strip length (mm)
Note: Letters "A" and "B" refer to the drawing.

Conductor lead length A

The conductor lead length may vary according to the type of cable being attached to the connector and the AWG of the conductor. Weidmüller recommends 90 mm to 100 mm of conductor lead length as a guideline.

Insulation strip length B

Strip back the insulation according to the table below.

Wire gauge	Insulation strip length (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 inch)

Application

WARNING



Do not use the HTC for purposes or work for which they are not intended. Using the tool for any other purpose may cause accidents resulting in severe personal injury or irreparable damage to the tool or items of value.

General information

NOTE



For your own safety, only use the accessories and attachments recommended in the operating instructions or by the manufacturer. Please always carry out all the required precautionary measures and observe the accident prevention regulations that are applicable to you. The HTC must be inspected for proper operation on a regular basis in line with the frequency of use and type of service. Repairs must only be performed by qualified personnel in order to avoid operator accidents.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques électriques nominales	
Contacts	2 pôles (L1, L2) + PE (terre)
Caractéristiques	35 A, 600 VCA, 60 Hz
Connexion des conducteurs	
harmonisé	2,5 mm ² - 10mm ²
AWG	8-14 AWG
Longueur de dénudage	14 mm + 1 mm
Matériaux, composants	
Corps de base	aluminium, étamage galvanique
Contacts	laiton argenté
Inserts	polyamide (UL94_V0)
Joint	FVMQ
Filetage, Presse-étoupe	3/4" NPT-F (filetage interne)
Conditions environnementales	
Classification du boîtier	type 6, IP67
Agréments	
CSA	Class I, Division 2, groupes A, B, C, D, T6, Tamb -50 °C à +60 °C, type 6
	Classe 1, Zone 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb -50 °C à +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX en cours	

Montage

- 1 Raccorder la fiche mâle sur la prise femelle.
- 2 Orienter dans la bonne position les agrafes et étriers de fixation.
- 3 Actionner le levier vers l'arrière en fin de course.
- 4 Le connecteur mâle se ferme automatiquement, sans utiliser d'outils.

Montage des conducteurs

- 5 + 8** Retirer le capot antipoussière (voir démontage). Ouvrir le vérrou du capot et le retirer simultanément.
- 6 + 9** Introduire le câble dans le boîtier par l'entrée de câble, déplacer la jupe vers l'arrière, passer le conducteur dans les contacts vissés du corps isolant et fixer à un couple de serrage de 1,2 Nm.
- 7 + 10** Introduire complètement l'insert dans le boîtier et le fixer à l'aide de 2 vis.

Câblage

Voir schéma de câblage 11-14.

Démontage

- 15 Insérer le tournevis dans la découpe carrée, le placer devant l'axe du levier comme indiqué en 16.
- 17 Actionner le tournevis vers l'avant afin de renvoyer le levier vers l'arrière.
- 18 18 Actionner le levier vers le haut.
- 19 19 Retirer les agrafes.
- 20 20 Séparer les connecteurs.

AVERTISSEMENT



NE PAS SEPARER EN CHARGE

Protégez-vous des pièces conductrices de l'électricité.
Ne travaillez pas sur des pièces sous tension.

Fixation sur le tube

- I - III Support pour HTC
(accessoire en option, référence DE124599660)

Longueurs de dénudage

- IV Longueur de guidage du conducteur et longueur de dénudage (mm)

Remarque : Les lettres «A» et «B» se rapportent au dessin.

Longueur de guidage A du conducteur

La longueur de guidage du conducteur peut, selon le type de câble utilisé et la section du conducteur raccordé sur le connecteur. Comme règle générale, Weidmüller recommande une longueur de guidage de 90 à 100 mm pour le conducteur.

Longueur de dénudage B

Le conducteur doit être dénudé sur une longueur en accord avec le tableau suivant.

Section de conducteur	Longueur de dénudage (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 pouce)

Domaine d'utilisation

AVERTISSEMENT



N'utilisez pas le HTC à des fins et pour des opérations pour lesquelles il n'est pas destiné. Toute utilisation incorrecte peut conduire à des accidents avec de graves dommages corporels ou à la destruction du HTC.

Remarque générale

AVIS



Pour votre propre sécurité, veillez à n'utiliser que des accessoires ou des équipements supplémentaires expressément conseillés dans le mode d'emploi ou par le constructeur.

Veillez toujours prendre des mesures appropriées et respecter les prescriptions de prévention des accidents en vigueur dans votre cas.

Le bon fonctionnement du HTC doit être contrôlé régulièrement, en fonction de la fréquence d'emploi et des efforts auxquels il est soumis. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes dûment formées, il pourrait à défaut en résulter des accidents pour l'exploitant.

Dati tecnici

Dati elettrici di dimensionamento	
Contatti	bipolari (L1, L2) + PE (messa a terra)
Dati di dimensionamento	35 Amp, 600 VAC, 60 Hz
Tipo di collegamento conduttore	
Armonizzato	2,5 mm ² - 10 mm ²
AWG	8-14 AWG
Lunghezza di spelatura	14 mm + 1 mm
Materiali, componenti	
Corpo base	Alluminio, zincato galvanicamente
Contatti	Ottone argentato
Inseriti	Poliammide (UL94_V0)
Guarnizione	FVMQ
Forma filetto, Pressacavi	3/4" NPT-F (madrevite)
Condizioni ambientali	
Classificazione della custodia	tipo 6, IP67
Omologazioni	
CSA,	Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, D, T6, Tamb da -50 °C a +60 °C, tipo 6
	Classe 1, Zona 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb da -50 °C a +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX in preparazione	

Montaggio

- 1 Collegare il connettore alla femmina.
- 2 Spostare le grappe e le staffe di fissaggio nella posizione corretta.
- 3 Azionare la leva all'indietro in posizione di fine corsa.
- 4 Il connettore viene chiuso automaticamente, senza utilizzare utensili.

Montaggio dei cavi

- 5 + 8** Rimuovere la calotta di protezione contro la polvere (vedere Smontaggio). Aprire contemporaneamente il bloccaggio del tappo di chiusura sfilandolo delicatamente.
- 6 + 9** Inserire il cavo nella custodia attraverso l'apposito ingresso, spostare la valvola all'indietro e inserire il cavo nei contatti a vite del corpo isolante e fissare con una coppia di 1,2 Nm.
- 7 + 10** Inserire completamente l'inserito nella custodia e fissare con 2 viti.

Cablaggio

Vedere lo schema di cablaggio **11-14**.

Smontaggio (pagina 3)

- 15** Inserire il cacciavite nell'intaglio rettangolare prima di posizionare l'asse della leva come mostrato al punto **16**.
- 17** Azionare il cacciavite in avanti per spingere la leva all'indietro.
- 18** Azionare la leva sollevandola.
- 19** Rimuovere le grappe.
- 20** Staccare i connettori.

AVVERTENZA



NON TIRARE SOTTO CARICO

Protegersi dai componenti sotto tensione. Non operare su componenti sotto tensione.

Fissaggio nella Pipeline

I - III Supporto per HTC

(accessorio opzionale, Nr.Cat. DE124599660)

Lunghezze di spellatura

IV Lunghezza ingresso cavo e lunghezza di spellatura (mm)

Nota: le lettere "A" e "B" si riferiscono al disegno.

Lunghezza ingresso cavo A

La lunghezza di ingresso cavo può variare a seconda del tipo di cavo e della sezione del conduttore da collegare al connettore.

Weidmüller consiglia indicativamente di considerare una lunghezza compresa tra 90 e 100 mm.

Lunghezza di spellatura B

Il cavo deve essere spellato a una lunghezza conforme a quanto riportato nella seguente tabella.

Sezione del cavo	lunghezza di spellatura (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 pollici)

Campo d'impiego

AVVERTENZA



Non utilizzare il supporto HTC per scopi e interventi diversi da quelli per cui è stato realizzato. Un utilizzo errato potrebbe causare gravi lesioni al personale o la rottura definitiva del supporto HTC.

Norme generali

NOTA



Per la sicurezza personale, utilizzare solo accessori e/o dispositivi supplementari consigliati nelle istruzioni per l'uso o dal produttore. Adottare sempre le misure di protezione adeguate, attenendosi alle norme antinfortunistiche in vigore. Verificare regolarmente il corretto funzionamento del supporto HTC in funzione della frequenza d'uso e delle sollecitazioni a cui è sottoposto. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale, altrimenti potrebbero verificarsi situazioni di pericolo per gli operatori.

Datos técnicos**Datos de medición eléctricos**

Contactos	bipolar (L1, L2) + PE (tierra)
Valores nominales	35 Amps, 600 V CA, 60 Hz
Secciones nominales	
Armonizados	2,5 mm ² -10 mm ²
AWG	8-14 AWG
Longitud de aislamiento	14 mm + 1 mm

Materiales, componentes

Cuerpo básico	aluminio galvanizado
Contactos	Latón plateado
Aplicaciones	Poliamida (UL94_V0)
Junta de sellado	FVMQ
Forma de la rosca, Unión atornillada para cables	3/4" NPT-F (rosca interior)

Condiciones del medio ambiente

Índice de protección	Tipo 6, IP67
----------------------	--------------

Homologaciones

CSA	Clase I, división 2, grupos A, B, C, D, T6, Tamb de -50 °C a +60 °C, Tipo 6
	Clase 1, Zona 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb de -50 °C a +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX en preparación	

Montaje

- 1 Conectar el conector macho al conector hembra.
- 2 Desplazar las abrazaderas y los caballetes de fijación hasta la posición correcta.
- 3 Presionar la palanca hacia abajo hasta que quede enclavada en la posición final.
- 4 El conector se cierra automáticamente sin utilizar herramientas.

Montaje del cableado

- 5 + 8 Quitar la tapa de protección antipolvo (véase desmontaje). Desbloquear de la tapa de cierre y apretar de forma uniforme.
- 6 + 9 Introducir el cable en la carcasa a través de la entrada para cables, desplazar la corredera hacia atrás e insertar el cable en los contactos atornillados del cuerpo aislador y apretar con un par de 1,2 Nm.
- 7 + 10 Insertar el inserto completamente en la carcasa y fijar mediante los 2 tornillos.

Cableado

Consulte el diagrama de cableado **11-14**.

Desmontaje

- 15** Ajustar el destornillador en la sección rectangular, colocarlo antes del eje de la palanca, tal y como se indica en la pos. **16**.
- 17** Empujar el destornillador hacia delante para que la palanca quede enclavada hacia atrás.
- 18** Empujar la palanca hacia arriba.
- 19** Extraer las abrazaderas.
- 20** Desacoplar el conector.

ADVERTENCIA



NO SOMETER A CARGAS

Protéjase de los componentes energizados. No trabaje junto a componentes energizados.

Fijar a la tubería

I - III Soporte para HTC

(accesorios opcionales, Art. N° DE124599660)

Longitudes de aislamiento

IV Longitud de guiado del cable y longitud de aislamiento (en mm.).

Nota: las letras "A" y "B" se refieren al dibujo.

Longitud de guiado de cable A

La longitud del guiado de cable puede variar en función del tipo de cable utilizado y de la sección recta del cable que se conecta a la unión de acoplamiento. Weidmüller recomienda como norma general una longitud de guiado de cable de 90 a 100 mm.

Longitud de aislamiento B

El cable debería aislarse a una longitud correspondiente a la siguiente tabla.

Sección recta del cable	Longitud de aislamiento (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 pulgadas)

Campo de aplicación

ADVERTENCIA



No utilice el HTC para realizar trabajos para los que no esté previsto. Un uso incorrecto puede causar accidentes con posibilidad de lesiones graves al personal o la destrucción del HTC.

Indicaciones generales

AVISO



Para su seguridad deberá utilizar exclusivamente los accesorios que aparecen nombrados en el manual de instrucciones o que aparezcan recomendados por el fabricante de la herramienta.

Tome siempre las medidas de protección adecuadas y tenga presente la normativa vigente en materia de protección de accidentes.

Debe comprobar periódicamente el buen funcionamiento del HTC en función de la frecuencia de utilización y esfuerzo al que se ve sometida. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal instruido, ya que de lo contrario el usuario podría sufrir un accidente.

Tekniska data

Elektriska klassificeringsdata	
Kontakter	2-polig (L1, L2) + PE (jordning)
Märkdata	35 Ampere, 600 VAC, 60 Hz
Typ av ledaranslutning	
Harmoniserad	2,5 mm ² - 10 mm ²
AWG	8-14 AWG
Avskalningslängd	14 mm + 1 mm
Material, komponenter	
Grundkropp	Aluminium, galvaniskt tennpläterad
Kontakter	Försilvrad mässing
Insatser	Polyamid (UL94_V0)
Tätning	FVMQ
Gängform, Kabelförskruvning	3/4" NPT-F (innergänga)
Miljöförutsättningar	
Kapselklassifikation	Typ 6, IP67
Godkännanden	
CSA	Klass I, Division 2, Grupper A, B, C, D, T6, Tamb -50 °C till +60 °C, Typ 6
	Klass 1, Yon 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb -50 °C till +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX under föreberedelse	

Montering

- 1 Anslut stickkontakten till uttaget.
- 2 Flytta klämmor och fästbyglar till rätt position.
- 3 För spaken bakåt till sitt ändläge.
- 4 Stickkontakten sluts automatiskt, utan att verktyg behöver användas.

Montering av stegen

- 5 + 8** Ta bort dammskyddet (se demontering). Låsning av locket öppna och dra av samtidigt.
- 6 + 9** För in kabeln i kapslingen genom kabelingången, försliden bakåt och för in ledaren i isoleringskroppens skruvkontakter och fäst med vridmomentet 1,2 Nm
- 7 + 10** Skjut in insatsen helt i kapseln och fäst med 2 skruvar.

Förbindning

Se förbindelsediagram **11-14**.

Demontering

- 15 Sätt i skruvmejseln i det fytkantiga urtaget, placera den framför hävstångsaxeln, på det sätt som visas i 16.
- 17 Rör skruvmejseln framåt, för att stöta tillbaka spaken.
- 18 Rör spaken uppåt.
- 19 Ta bort klämmor.
- 20 Dra isär stickkontakter.

VARNING



DRA INTE UNDER LAST

Skydda dig mot strömförande delar. Utför inga arbeten på delar som står under spänning.

Fastsättning på pipeline

I - III Fäste till HTC (valfritt tillbehör, Art. Nr. DE124599660)

Avisoleringslängder

IV Ledardragningslängd och avisoleringslängd (mm)

Anmärkning: Bokstäverna "A" och "B" hänför sig till ritningen.

Ledardragningslängd A

Ledardragningslängden kan variera beroende på den använda kabeltypen och den ledardiameter, som ansluts till Stickanslutningen. Såsom en riktlinje rekommenderar Weidmüller en ledardragningslängd på 90 till 100 mm.

Avisoleringslängd B

Ledaren bör avisoleras på en längd motsvarande vad som anges i nedanstående tabell.

Ledardiameter	Avisoleringslängd (B)
8-14 AWG	14 mm (3/4 tum)

Användningsområde

VARNING



Använd inte HCT för ändamål eller arbeten för vilka den ej är avsedd för. Felaktig användning kan leda till olyckor med svåra personskador eller att HTCn förstörs.

Allmän hänvisning

OBS



Använd för din egen säkerhet endast tillbehör eller hjälppaggregat som rekommenderas av tillverkaren i bruksanvisningen. Vidta alltid lämpliga säkerhetsåtgärder och ta hänsyn till de arbetarskyddsföreskrifter som gäller för dig. HTCns oklanderliga funktion måste kontrolleras regelbundet i intervaller som är lämpliga med tanke på användningsfrekvens och påfrestningar. Reparationer för endast utföras av utbildad personal, i annat fall kan användaren råka ut för olyckor.

Технические данные

Номинальные электрические данные

Контакты	2-полюсные (L1, L2) + PE (заземление)
Номинальные характеристики	35 А, 600 В пер. тока, 60 Гц
Тип провода	
Согласованный	2,5 мм ² - 10 мм ²
AWG	8 -14 AWG (10 мм ² - 2,5 мм ²)
Длина снятия изоляции, Кабельное резьбовое соединение	14 мм + 1 мм

Материалы, компоненты

Основа	алюминий с гальваническим лужением
Контакты	посеребренная латунь
Наконечники	полиамид (UL94_V0)
Уплотнение	FVMQ
Форма резьбы, Кабельное резьбовое соединение	3/4" NPT-F (внутренняя резьба)

Условия окружающей среды

Класс корпуса	тип 6, IP67
---------------	-------------

Сертификаты

CSA	класс I, раздел 2, группы A, B, C, D, T6, Токр. от -50 °С до +60 °С, тип 6
	класс 1, зона 2; Ex nA, IIC, T6, Токр. от -50 °С до +60 °С, IP67

GOSTEx	
--------	--

ATEX в подготовке	
-------------------	--

Монтаж

- 1 Соединить штекерный разъем с гнездом.
- 2 Перевести зажимы и крепежные скобы в правильное положение.
- 3 Рычаг переместить назад в конечное положение.
- 4 Штекерный разъем закроется автоматически без использования инструментов.

Монтаж гнезда и штекера

- 5 + 8** Снять пылезащитную крышку (см. демонтаж). Фиксатор заглушки одновременно открыть и равномерно стянуть.

- 6 + 9** Кабель через кабельный ввод ввести в корпус, задвижку переместить назад, вставить провод в резьбовые контакты изолятора и затянуть с моментом затяжки 1,2 Нм.
- 7 + 10** Задвинуть наконечник полностью в корпус и закрепить 2 винтами.

Электрический монтаж

См. схему соединений **11-14**.

Демонтаж

- 15** Вставить отвертку в прямоугольное отверстие и установить ее перед осью рычага, как показано на рис. **16**.
- 17** Надавить отвертку вперед, чтобы отжать рычаг назад.
- 18** Поднять рычаг.
- 19** Снять зажимы.
- 20** Разъединить штекерный разъем.

ОСТОРОЖНО



НЕ РАЗЪЕДИНЯТЬ ПОД НАГРУЗКОЙ

Обеспечьте собственную защиту от токопроводящих деталей. Не работайте с деталями, находящимися под напряжением.

Закрепление на трубопроводе

I - III Крепление для НТС (дополнительная принадлежность, № изделия DE124599660)

Длина удаления изоляции

IV Длина направляющей провода и длина удаления изоляции (мм)

Указание: буквы "А" и "В" относятся к чертежу.

Длина направляющей провода А

Длина направляющей провода может варьироваться в зависимости от используемого типа кабеля и сечения провода, который подключается к штекерному разъему. Фирма Weidmüller в качестве ориентира рекомендует длину направляющей провода от 90 до 100 мм.

Длина удаления изоляции В

С провода следует удалить изоляцию на длину согласно следующей таблице.

Сечение провода

8-14 AWG

Длина удаления изоляции (В)

14 мм (3/4 дюйма)

Область применения

ОСТОРОЖНО



Не используйте НТС для целей и работ, для которых он не предназначен. Неправильное использование может привести к несчастным случаям с тяжелыми травмами или к разрушению изделия.

Общее указание

УКАЗАНИЕ



В интересах собственной безопасности используйте только принадлежности и дополнительные устройства, рекомендованные инструкцией по эксплуатации или изготовителем. Всегда соблюдайте соответствующие меры безопасности и действующие правила техники безопасности.

В зависимости от частоты использования и нагрузки следует регулярно проверять исправность НТС. Ремонт должен проводиться только обученным персоналом, в противном случае возникает опасность несчастного случая для пользователя.

技术参数

电气设计参数	
触点	2-极 (L1, L2) + PE (接地)
额定值	35 Amps, 600 VAC, 60 Hz
接线范围	
截面积	2,5 mm ² - 10 mm ²
AWG	8-14 AWG
剥线长度	14 mm + 1 mm
材料特性	
紧固件	铝, 镀锡
触点	黄铜, 镀银
垫入物	聚酰胺 (UL 94_V0)
衬垫	FVMQ
帽盖螺纹, 紧固电缆螺栓	3/4" NPT-F (母螺纹)
环境条件	
外壳防护	型号 6, IP67
认证	
CSA	Class I, Division 2, Groups A, B, C, D, T6, Tamb -50 °C to +60 °C, Type 6
	Class 1, Zone 2; Ex nA, IIC, T6, Tamb -50 °C to +60 °C, IP67
GOSTEx	
ATEX 认证中	

安装

- 1 将连接器对插.
- 2 将支架移动到合适位置并固定.
- 3 把手柄向后推至极限位置.
- 4 无须专用工具, 紧固器自动锁住.

导线的安装

- 5 + 8 卸去螺纹帽盖. 同时打开锁扣装置的密封盖, 并均衡取下.
- 6 + 9 把电缆从入线口插入外壳, 滑动螺栓向后移动, 把导线插入螺钉绝缘触点, 并用1.2Nm力矩紧固螺钉.
- 7 + 10 把插入物完全推入插座外壳, 并用2枚螺钉紧固.

布线图

请看布线图 11-14.

拆卸

- 15 如图16所示, 把螺丝刀呈直角插入手柄轴前面.
- 17 把螺丝刀向前推进, 使轴和手柄向后退出.
- 18 把手柄向上扳起.
- 19 把支架与外壳分离.
- 20 拔去连接器插头.

警告



在有负载情况下不能插拔
注意自我保护, 不要在带电部件上操作.

固定在管道上

I - III HTC的安装 (可选择附件, ID-Nr. DE124599660)

剥线长度

IV 导线长度和绝缘剥线长度 (mm)

注意: 字母“A”和“B”参考图例

导线长度A

跟据附属于连接器电缆的种类和导线的 AWG, 导线的长度可以是不同的. Weidmüller推荐90 mm至100 mm的导线长度.

绝缘剥线长度B

跟据以下表格进行绝缘剥线

导线截面	绝缘剥线长度 (B)
8 - 14 AWG	14 mm (3/4 英寸)

应用

警告



不要把HTC用于不适于其用途的任何场合. 把它用于其它目的会造成人员伤害或其工具和重要物品不可弥补的损坏.

一般提示

提示



为了您的安全, 必须根据操作指南和生产厂家的说明, 使用附件. 务请执行一切预防措施并严格遵守适合您的预防事故规则. 为了保证正常运行, HTC必须根据使用频率作定期检测. 只有经过培训的人员才能进行维修, 否则会对维修人员造成事故.

